memmert
Experts in Thermostatics

ISTRUZIONI BREVI
GUIA RÁPIDO
BEKNOPTE HANDLEIDING

UNxx | UFxx
INxx | IFxx
UNxxm | UFxxm
INxxm | IFxxm
UNxxplus | UFxxplus
INxxplus | IFxxplus
UNxxmplus | UFxxmplus
INxxmplus | IFxxmplus



ARMADIO UNIVERSALE U
INCUBATORE I

FORNO UNIVERSAL U
INCUBADORA I

UNIVERSELE OVEN U
INCUBATOR I

100% ATMOSAFE. MADE IN GERMANY.

www.memmert.com | www.atmosafe.net

Introduzione

Il presente manuale fornisce una breve panoramica sul funzionamento di armadi a caldo della serie U e incubatori della serie I, oltre che sulle norme di sicurezza da rispettare durante l'uso. Per una breve descrizione del funzionamento dell'apparecchio si rimanda a pag. 20 del presente manuale. Per una descrizione dettagliata degli apparecchi "plus" consultare il file in formato PDF presente sulla chiavetta USB in dotazione. Per una descrizione dettagliata degli altri apparecchi consultare la pagina **www.memmert.com/de/service/downloads/bedienungsanleitung/. In ogni caso leggere sempre attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.**

Norme di sicurezza



Avvertenza!
Il baricentro dell'apparecchio potrebbe far sì che lo stesso si ribalti in avanti, causando così lesioni all'operatore o ad altre persone che dovessero trovarsi nelle immediate vicinanze. Fissare sempre l'apparecchio alla parete mediante l'apposito dispositivo di fissaggio antiribaltamento (v. pag. 6).





Avvertenza!
La rimozione delle coperture può esporre parti in tensione. con conseguente rischio di scossa elettrica in caso di contatto accidentale. Prima di rimuovere le coperture scollegare l'alimentazione di rete. Gli interventi sulle parti elettriche devono essere eseguiti solo da elettricisti qualificati.





Avvertenza!
Se si introducono nell'apparecchio materiali non idonei, possono svilupparsi vapori o gas tossici o potenzialmente esplosivi. Di conseguenza, l'apparecchio potrebbe esplodere procurando gravi lesioni o intossicazioni alle persone. Introdurre nell'apparecchio soltanto materiali/cariche che al contatto con il calore non sviluppano vapori tossici o potenzialmente esplosivi.





Avvertenza!
A seconda della modalità di funzionamento, le superfici interne dell'apparecchio e il materiale caricato possono essere molto caldi anche dopo che l'apparecchio è stato spento. Pertanto, in caso di contatto accidentale si possono riportare ustioni. Utilizzare sempre guanti protettivi termoresistenti o spegnere l'apparecchio e attendere che si raffreddi completamente.



Avvertenza!
Con apparecchi di particolari dimensioni sussiste il rischio di rimanere accidentalmente intrappolati all'interno della camera con conseguente pericolo di vita. Non entrare nell'apparecchio.

Requisiti per gli operatori

L'uso dell'apparecchio è riservato soltanto a personale maggiorenne opportunamente addestrato all'uso di queste macchine. Il personale che non ha ancora completato un corso di addestramento specifico o di formazione generale può lavorare all'apparecchio esclusivamente sotto la supervisione continua di personale esperto.

Gli interventi di riparazione devono essere eseguiti solo da elettricisti qualificati nel rispetto delle norme contenute nel manuale di istruzioni per la manutenzione.

Modifiche e adeguamenti

Non prendere iniziative autonome per modificare o adeguare l'apparecchio. Non applicare né introdurre parti senza previa autorizzazione del fabbricante.

L'esecuzione autonoma di interventi di adeguamento o modifica rende nulla la dichiarazione di conformità CE e comporta la sospensione dall'uso dell'apparecchio.

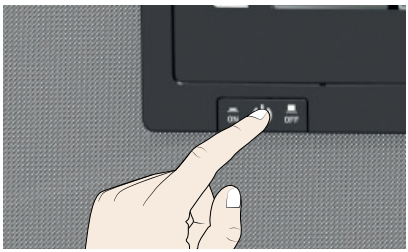
Il fabbricante non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni, pericoli o lesioni derivanti dall'aver eseguito di propria iniziativa interventi di adeguamento o modifica, come anche dal mancato rispetto delle istruzioni del presente manuale.

Che cosa fare in caso di malfunzionamenti e anomalie

Utilizzare l'apparecchio solo se in condizioni ineccepibili. Qualora si riscontrino anomalie, malfunzionamenti o danni, metterlo subito fuori servizio e informare il proprio superiore.

Spegnimento dell'apparecchio in caso di emergenza

Premere l'interruttore principale posto sul sistema ControlCOCKPIT. In questo modo l'apparecchio è scollegato completamente dall'alimentazione di rete.



Utilizzo

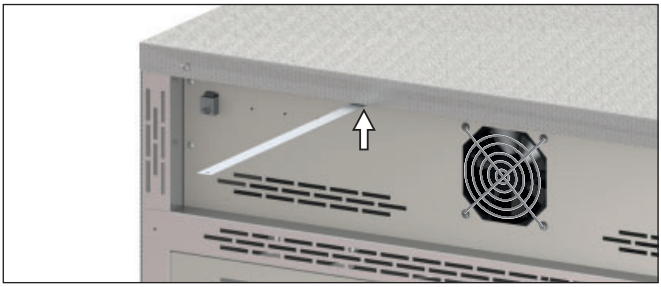
Prodotto	Uso previsto	Linee guida
UN$_{xx}$plus UF$_{xx}$plus IN$_{xx}$plus IF$_{xx}$plus UN$_{xx}$ UF$_{xx}$ IN$_{xx}$ IF$_{xx}$	Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per riscaldare sostanze e oggetti non esplosivi né combustibili. Qualunque altro utilizzo è improprio e può causare pericoli e lesioni. L'apparecchio non è antideflagrante (non è conforme alle norme antinfortunistiche generali VBG 24 adottate dalla Confederazione Tedesca delle Associazioni di Categoria). Introdurre nell'apparecchio soltanto i materiali e le sostanze che in presenza delle temperature impostate non sono in grado di sviluppare gas tossici o esplosivi e che di per sé non sono esplosivi né infiammabili. Non utilizzare l'apparecchio per asciugare, vaporizzare e cuocere lacche o sostanze affini, in quanto i solventi che contengono a contatto con l'aria possono formare una miscela esplosiva. In caso di dubbi sulla composizione dei materiali utilizzati, è bene non introdurli nell'apparecchio. Evitare la formazione di miscele gas-aria potenzialmente esplosive sia all'interno dell'apparecchio sia nelle sue immediate vicinanze.	▶ Direttiva 2004/108/CE e successive modifiche (Direttiva del Consiglio per l'armonizzazione delle leggi degli Stati Membri in materia di compatibilità elettromagnetica). Normative di riferimento: DIN EN 61326:2004-05, EN 61326:1997, EN 61326/A1:1998, EN 61326/A2:2001 EN 61326/A2:2003 ▶ Direttiva 2006/95/CE e successive modifiche (Direttiva del Consiglio per l'armonizzazione delle leggi degli Stati Membri in materia di materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione). Normative di riferimento: DIN EN 61 010-1 (VDE 0411 parte 1) DIN EN 61 010-2-010 (VDE 0411 parte 2-010) EN 61 010-1:2001, EN 61 010-2-010
Prodotto	**Utilizzo come prodotto medicale**	**Direttiva**
UN$_{xx}$mplus UF$_{xx}$mplus UN$_{xx}$m IN$_{xx}$m	L'apparecchio serve per scaldare e mantenere la temperatura degli impacchi aderenti, con fanghi e silicati in fisioterapia.	▶ Direttiva 93/42/CEE del Consiglio, del 14 giugno 1993, concernente i dispositivi medici
IN$_{xx}$mplus IF$_{xx}$mplus	L'apparecchio serve per termostatare soluzioni di irrigazione e infusione, nonché funge da mezzo di contrasto.	

Dimensione apparecchio			30	55	75	110	160	260	450	750	1060
Larghezza apparecchio D[1] [mm]			585	585	585	745	745	824	1224	1224	1224
Altezza apparecchio E[1] [mm]			707	787	947	867	1107	1186	1247	1720	1720
Profondità apparecchio G[1] (superficie d'appoggio) [mm]			434	514	514	584	584	684	784	784	1035
Profondità chiusura della porta [mm]			56								
Profondità apparecchio F[1] (inclusa la maniglia della porta) [mm]			490	570	570	640	640	740	840	840	1091
Larghezza camera interna A[1] [mm]			400	400	400	560	560	640	1040	1040	1040
Altezza camera interna B[1] [mm]			320	400	560	480	720	800	720	1200	1200
Profondità camera interna C[1] [mm]			250	330	330	400	400	500	600	600	850
Volume camera interna [l]			32	53	74	108	161	256	449	749	1060
Peso [kg]			48	57	66	78	96	110	170	217	252
Potenza [W]	I...	115 V, 50/60 Hz	800	900	900	900	900	900	1500	1800	–
		230 V, 50/60 Hz	1600	1000	1250	1400	1600	1700	1800	2000	–
	U...	230 V, 50/60 Hz	1600	2000	2500	2800	3200	3400	–	–	–
		115 V, 50/60 Hz	1600	1700	1800	1800	1800	1800	–	–	–
		400 V, 50/60 Hz	–						5800	7000	7000
		3 x 230 V o. N., 50/60 Hz	–						5800	7000	7000
		3 x 208 V, 50/60 Hz	–						4800	5700	5700
Assorbimento di corrente [A]	I...	230 V, 50/60 Hz	7,0	4,3	5,4	6,1	7,0	7,4	7,4	10,4	–
		115 V, 50/60 Hz	7,0	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	13,0	15,5	–
	U...	230 V, 50/60 Hz	7,0	8,7	10,9	12,2	13,9	14,8	–	–	–
		115 V, 50/60 Hz	13,9	14,8	15,6	15,6	15,6	15,6	–	–	–
		400 V, 50/60 Hz	–						3 x 8,4	3 x 10,1	3 x 10,1
		3 x 230 V o. N., 50/60 Hz	–						3 x 14,6	3 x 17,6	3 x 17,6
		3 x 208 V, 50/60 Hz	–						3 x 13,3	3 x 15,1	3 x 15,1
Numero max. di griglie estraibili			3	4	6	5	8	9	8	14	14
Carico max. per griglia estraibile [kg]			20						30		60
Carico max. per apparecchio [kg]			60	80	120	175	210	300			
Intervallo temperatura impostata	I...		da +20 a +80° C								–
	U...		da +20 a +300 °C								
Precisione di impostazione	I...		0,1 K								–
	U...		a 99,9 °C: 0,1 K, da 100 °C: 0,5 K								

Fissaggio antiribaltamento

Fissare l'apparecchio alla parete con l'ausilio di un dispositivo di fissaggio antiribaltamento. Il dispositivo di fissaggio antiribaltamento è incluso nella confezione.

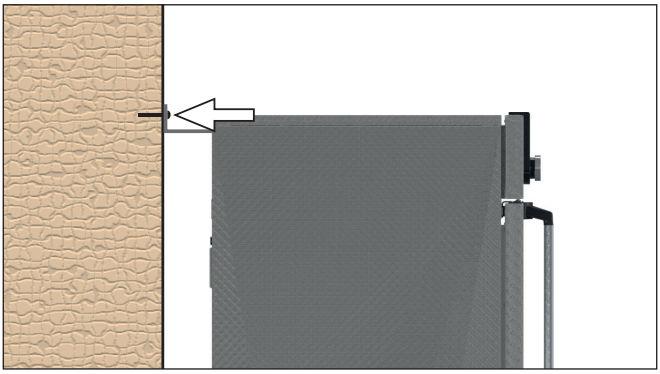
1. Fissare il dispositivo antiribaltamento alla parete posteriore dell'apparecchio come rappresentato nella figura.



2. Piegare la staffa antiribaltamento verso l'alto in modo da formare un angolo di 90°.



3. Fare un foro, sistemare il tassello e fissare il dispositivo antiribaltamento alla parete con una vite.



Messa in funzione

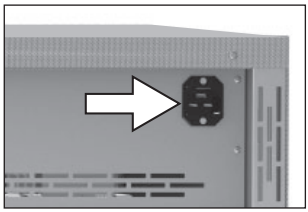
Attenzione:
Alla prima messa in funzione non lasciare incustodito l'apparecchio fino a quando non sia stabilizzato.

Collegare l'apparecchio

Attenzione:
Per il collegamento attenersi alle norme vigenti locali. Rispettare anche i valori di allacciamento e di potenza (v. targhetta e specifiche tecniche). Verificare il corretto funzionamento del collegamento a terra.

Disporre il cavo di rete in modo tale che

- sia sempre accessibile, raggiungibile e possa essere staccato rapidamente in caso di malfunzionamenti o emergenze;
- nessuno possa inciampare;
- non venga a contatto con parti calde.



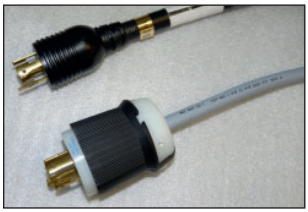
Apparecchi da 230/115 V:

Collegare il cavo di rete in dotazione al lato posteriore dell'apparecchio e a una spina con contatto di terra.



Apparecchi da 400 V:

Il cavo di rete è fisso. Collegare la spina a un accoppiamento a norma CEE da 400 V.

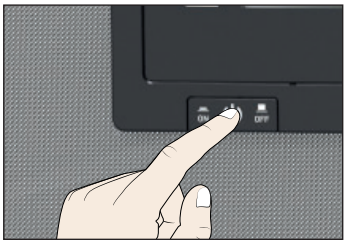


Apparecchi da 3 x 280 V:

Il cavo di rete è fisso. Collegare la spina a una presa di corrente 3 x 208 V~-/20 A (NEMA L15-20R)

Accensione

Accendere l'apparecchio premendo l'interruttore principale che si trova sul frontale.



Accensione dell'apparecchio

Acerca deste guia

Este guia tem por objetivo apresentar uma breve descrição da operação de fornos laboratoriais da série U e incubadoras da série I, bem como das normas de segurança a cumprir. Apresentamos uma breve descrição de como utilizar o aparelho, na página 20 desse guia. Encontrará um guia detalhado para aparelhos "plus", em formato PDF, na pen drive USB fornecida. Além disso, encontrará um guia detalhado para os aparelhos restantes na Internet, em **www.memmert.com/de/service/downloads/bedienungsanleitung/. Todavia, antes de começar a trabalhar com o aparelho, deve ler o manual de operação na totalidade.**

Normas de segurança



Atenção!
Devido ao centro de gravidade do aparelho, o mesmo pode cair para a frente e ferir as pessoas que se encontram próximo. Fixe sempre o aparelho a uma parede, com a proteção de inclinação (consulte a página 12).



Atenção!
Depois de remover as tampas, há peças condutoras de eletricidade que podem ficar a descoberto. Se tocar nestas peças, poderá apanhar um choque. Antes de retirar as tampas de proteção, deve desligar o aparelho da alimentação. Os trabalhos no equipamento elétrico devem ser realizados apenas por técnicos eletricistas.



Atenção!
Ao carregar o aparelho com material de carregamento inadequado, podem ser produzidos gases ou vapores explosivos ou tóxicos. Tal poderia fazer o aparelho explodir, causando ferimentos graves ou o envenenamento de pessoas. O aparelho apenas deve ser carregado com materiais/amostras que não gerem vapores tóxicos ou explosivos ao aquecer.



Atenção!
Dependendo do funcionamento, quando o aparelho é desligado, as superfícies do espaço interno e do material de carregamento podem ainda estar quentes. Se tocar nestas superfícies, pode queimar-se. Deve usar luvas de proteção resistentes ao calor ou aguardar até que o aparelho arrefeça.



Atenção!
Em caso de aparelhos de um determinado tamanho, pode ficar fechado no interior acidentalmente, o que constitui risco de vida. Não entre no aparelho.

Requisitos dos operadores

A operação do aparelho apenas deve ser realizada por pessoal com a idade mínima legal e com a devida formação. O pessoal que vai receber formação, frequentar cursos ou formação geral apenas está autorizado a trabalhar com o aparelho sob a supervisão de uma pessoa experiente.

As reparações apenas podem ser efetuadas por técnicos eletricistas qualificados. Devem ser cumpridos os regulamentos constantes do manual de serviço.

Alterações e transformações

Não é permitido fazer alterações ou transformações no aparelho sem autorização prévia. Não é permitido adicionar ou inserir peças que não tenham sido aprovadas pelo fabricante.

As alterações e transformações não autorizadas invalidam a declaração de conformidade CE e significam que deixa de ser permitido utilizar o aparelho.

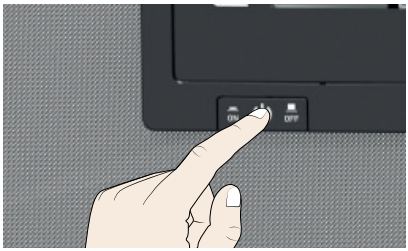
O fabricante não se responsabiliza por danos, perigos ou ferimentos resultantes de alterações ou transformações não autorizadas ou do não cumprimento dos regulamentos constantes deste manual.

Medidas em caso de avarias e irregularidades

O aparelho apenas pode ser utilizado se se encontrar em perfeito estado. Se, como operador, detectar irregularidades, avarias ou danos, deve desligar imediatamente o aparelho e informar os seus superiores.

Desligar o aparelho em caso de emergência

Premir o interruptor principal no painel de controle. Desta forma, o aparelho é desligado da alimentação de rede.



Finalidade

Produto	Utilização para os fins a que se destina	Diretivas
UN$_{xx}$plus UF$_{xx}$plus IN$_{xx}$plus IF$_{xx}$plus UN$_{xx}$ UF$_{xx}$ IN$_{xx}$ IF$_{xx}$	O aparelho destina-se exclusivamente ao aquecimento de substâncias e objetos não explosivos e não inflamáveis. Qualquer outro tipo de utilização é indevido, podendo resultar em riscos e danos. O aparelho não está protegido contra explosão (não cumpre a norma VBG 24 relativa a saúde e segurança no trabalho). O aparelho pode ser carregado somente com materiais e substâncias que não formem vapores explosivos ou tóxicos à temperatura definida e que não expludam, rebentem ou sejam inflamáveis. O aparelho não pode ser usado para secar, vaporizar e cozer tintas ou materiais semelhantes, cujos solventes possam formar uma mistura explosiva com o ar. Em caso de dúvida quanto às propriedades dos materiais, recomenda-se que não sejam colocados no aparelho. No espaço interno do aparelho não devem gerar-se misturas explosivas de ar/água, nem nas proximidades do mesmo.	▶ Diretiva 2004/108/CE com alterações (diretiva do Conselho relativa à aproximação das legislações dos Estados-membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética). Normas observadas para este efeito: DIN EN 61326:2004-05, EN 61326:1997, EN 61326/A1:1998, EN 61326/A2:2001 EN 61326/A2:2003 ▶ Diretiva 2006/95/CE com alterações (diretiva do Conselho relativa à aproximação das legislações dos Estados-membros no domínio do material elétrico destinado a ser utilizado dentro de certos limites de tensão). Normas observadas para este efeito: DIN EN 61 010-1 (VDE 0411, parte 1) DIN EN 61 010-2-010 (VDE 0411, parte 2-010) EN 61 010-1:2001, EN 61 010-2-010

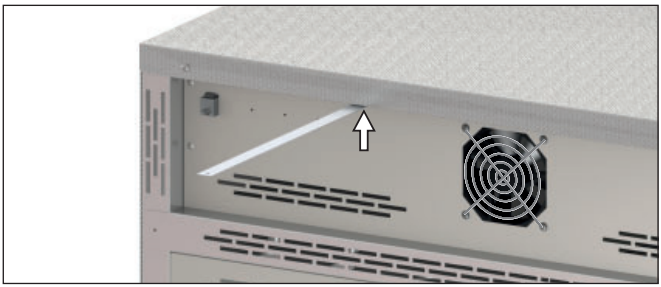
Produto	Finalidade como produto médico	Diretiva
UN$_{xx}$mplus UF$_{xx}$mplus UN$_{xx}$m IN$_{xx}$m	O aparelho serve para aquecer e manter quentes as embalagens de fango, silicato e APS utilizadas na fisioterapia.	▶ Directiva 93/42/CEE do Conselho, de 14 de Junho de 1993, relativa aos dispositivos médicos
IN$_{xx}$mplus IF$_{xx}$mplus	O aparelho serve para temperar soluções de enxaguamento e de infusão, bem como de agentes de contraste.	

Dimensões do aparelho			30	55	75	110	160	260	450	750	1060
Largura do aparelho D[1] [mm]			585	585	585	745	745	824	1224	1224	1224
Altura do aparelho E[1] [mm]			707	787	947	867	1107	1186	1247	1720	1720
Profundidade do aparelho G[1] (espaço de armazenamento) [mm]			434	514	514	584	584	684	784	784	1035
Profundidade do fecho da porta [mm]			56								
Profundidade do aparelho F[1] (incluindo o manípulo da porta) [mm]			490	570	570	640	640	740	840	840	1091
Largura do espaço interno A[1] [mm]			400	400	400	560	560	640	1040	1040	1040
Altura do espaço interno B[1] [mm]			320	400	560	480	720	800	720	1200	1200
Profundidade do espaço interno C[1] [mm]			250	330	330	400	400	500	600	600	850
Volume do espaço interno [Litros]			32	53	74	108	161	256	449	749	1060
Peso [kg]			48	57	66	78	96	110	170	217	252
Tensão [W]	I...	115 V, 50/60 Hz	800	900	900	900	900	900	1500	1800	–
		230 V, 50/60 Hz	1600	1000	1250	1400	1600	1700	1800	2000	–
	U...	230 V, 50/60 Hz	1600	2000	2500	2800	3200	3400	–	–	–
		115 V, 50/60 Hz	1600	1700	1800	1800	1800	1800	–	–	–
		400 V, 50/60 Hz	–						5800	7000	7000
		3 x 230 V o. N., 50/60 Hz	–						5800	7000	7000
		3 x 208 V, 50/60 Hz	–						4800	5700	5700
Consumo de energia [A]	I...	230 V, 50/60 Hz	7,0	4,3	5,4	6,1	7,0	7,4	7,4	10,4	–
		115 V, 50/60 Hz	7,0	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	13,0	15,5	–
	U...	230 V, 50/60 Hz	7,0	8,7	10,9	12,2	13,9	14,8	–	–	–
		115 V, 50/60 Hz	13,9	14,8	15,6	15,6	15,6	15,6	–	–	–
		400 V, 50/60 Hz	–						3 x 8,4	3 x 10,1	3 x 10,1
		3 x 230 V o. N., 50/60 Hz	–						3 x 14,6	3 x 17,6	3 x 17,6
		3 x 208 V, 50/60 Hz	–						3 x 13,3	3 x 15,1	3 x 15,1
Número máximo de prateleiras deslizáveis			3	4	6	5	8	9	8	14	14
Carga máxima por prateleira deslizável [kg]			20						30		60
Carga máxima por aparelho [kg]			60	80	120	175	210	300			
Intervalo de ajuste da temperatura	I...		+20 a +80 °C								–
	U...		+20 a +300 °C								
Precisão de ajuste	I...		0,1 K								–
	U...		até 99,9 °C: 0,1 K, a partir de 100 °C: 0,5 K								

Proteção de inclinação

Fixar o aparelho a uma parede com a proteção de inclinação. A proteção de inclinação encontra-se no conteúdo fornecido com o aparelho.

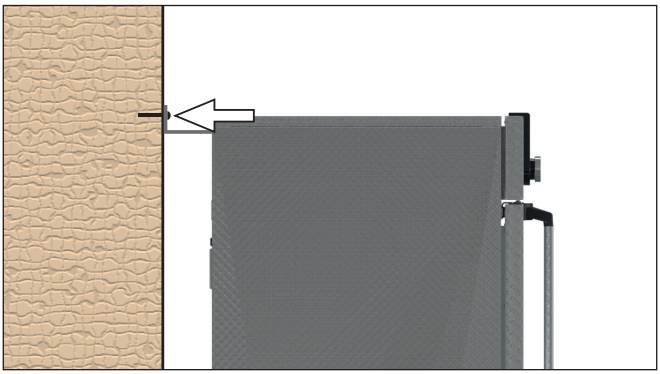
1. Fixar a proteção de inclinação à parte de trás do aparelho conforme indicado.



2. Dobrar a proteção de inclinação 90° para cima na distância para a parede desejada.



3. Depois de fazer um furo, inserir a bucha e fixar a proteção de inclinação a uma parede que seja apropriada.



Colocação em operação

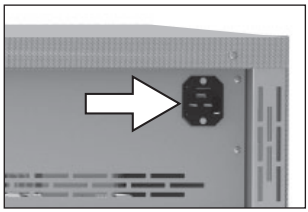
Atenção:
Na primeira colocação em operação, o aparelho deve ser supervisionado até atingir o estado estacionário.

Conexão do aparelho

Atenção:
Para a conexão, observar as disposições específicas do país. Observar os valores de conexão e de energia (consulte a placa de identificação, bem como os dados técnicos). Assegurar que o condutor de proteção é seguro.

Montar o cabo de alimentação de forma que

- este esteja sempre acessível e alcançável e a poder ser rapidamente desligado em caso de avarias ou emergências;
- ninguém tropece nele;
- não entre em contato com partes quentes.



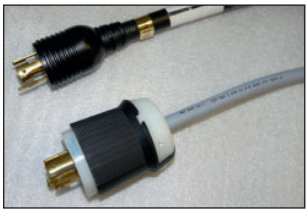
Aparelhos de 230/115 V:

Conectar o cabo de alimentação fornecido à parte traseira do aparelho e a uma tomada aterrada.



Aparelhos de 400 V:

O cabo de alimentação está instalado de forma permanente. Ligar o conector a um acoplamento CEE de 400 V.

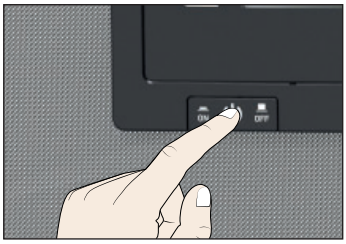


Aparelhos 3 x 208 V:

O cabo de alimentação está instalado de forma permanente. Ligar o conector a uma tomada de 3 x 208 V~/20 A (NEMA L15-20R)

Ligar

Ligar o aparelho; para isso, premir o interruptor principal situado na parte frontal do aparelho.



Ligar o aparelho

Over deze handleiding

Deze handleiding bevat een kort overzicht van het gebruik van warmtekasten van de serie U en broedkasten van de serie I en de veiligheidsvoorschriften die daarvoor gelden. Een kort overzicht over hoe het apparaat moet worden bediend, vindt u op pagina 20 van deze handleiding. Een uitgebreide handleiding voor 'plus'-apparaten vindt u in pdf-indeling op de meegeleverde USB-stick. Een uitgebreide handleiding voor de andere apparaten vindt u op internet op **www.memmert.com/de/service/downloads/bedienungsanleitung/. Lees in ieder geval de volledige bedieningshandleiding voordat u met het apparaat werkt.**

Veiligheidsvoorschriften



Waarschuwing!
Het apparaat kan vanwege het zwaartepunt naar voren kantelen en daardoor letsel veroorzaken. Bevestig het apparaat altijd met de kantelbeveiliging aan een wand (zie bladzijde 18).



Waarschuwing!
Na het verwijderen van afdekkingen kunnen er spanningsvoerende delen toegankelijk zijn. Deze kunnen bij aanraking elektrische schokken veroorzaken. De voedingsstekker moet worden uitgetrokken voordat afdekkingen worden verwijderd. Werkzaamheden aan de elektrische installatie mogen uitsluitend door elektriciens worden uitgevoerd.



Waarschuwing!
Als het apparaat met ongeschikte materialen wordt beladen, kunnen er giftige of explosieve dampen of gassen ontstaan. Hierdoor kan het apparaat exploderen waardoor er zwaar letsel of vergiftiging bij personen kan ontstaan. Het apparaat mag alleen met materialen of testgoederen worden beladen, die tijdens verhitting geen giftige of explosieve dampen vormen.



Waarschuwing!
De oppervlakken van de binnenruimte van het apparaat en van het beladingsmateriaal kunnen, afhankelijk van de bedrijfssoort, na het uitschakelen nog zeer heet zijn. Bij aanraking is er gevaar voor verbrandingsletsel. Draag hittebestendige veiligheidshandschoenen of laat het apparaat na het uitschakelen eerst afkoelen.



Waarschuwing!
Bij apparaten vanaf een bepaalde afmeting kunt u per ongeluk in het apparaat worden opgesloten en daardoor in een levensgevaarlijke situatie terechtkomen. Stap nooit in het apparaat.

Eisen aan het bedieningspersoneel

Het apparaat mag alleen worden gebruikt door personen die de wettelijk bepaalde minimumleeftijd hebben en die hiervoor een instructie hebben ontvangen. Personeel in opleiding mag alleen onder toezicht van een ervaren persoon met het apparaat werken.

Reparaties mogen uitsluitend door elektriciens worden uitgevoerd. Hierbij moeten de voorschriften in de separate servicehandleiding worden nageleefd.

Wijzigingen en verbouwingen

Het apparaat mag niet eigenmachtig worden omgebouwd of gewijzigd. Er mogen uitsluitend onderdelen worden aan- of ingebouwd die door de fabrikant zijn toegestaan.

Eigenmachtige verbouwingen of wijzigingen leiden tot het vervallen van de CE- conformiteit van het apparaat, waardoor het apparaat niet verder meer in bedrijf mag zijn.

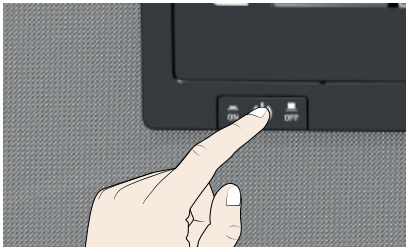
De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade, gevaar of letsel welke ontstaat door eigenmachtige verbouwingen of wijzigingen, of door het niet-naleven van de voorschriften in deze handleiding.

Werkwijze bij storingen en onregelmatigheden

Het apparaat mag uitsluitend in onberispelijke toestand in bedrijf zijn. Als het bedieningspersoneel onregelmatigheden, storingen of schade vaststelt, moet het apparaat onmiddellijk uit bedrijf worden genomen, en moet de leidinggevende worden geïnformeerd.

Het apparaat uitschakelen bij noodgevallen

Druk op de hoofdschakelaar bij ControlCOCKPIT. Hierdoor wordt het apparaat op alle aansluitingen van het net gescheiden.



Bestemming

Product	Toepassing conform het beoogde doel	Richtlijnen
UN$_{xx}$plus UF$_{xx}$plus IN$_{xx}$plus IF$_{xx}$plus UN$_{xx}$ UF$_{xx}$ IN$_{xx}$ IF$_{xx}$	Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het verwarmen van niet-explosieve en niet-brandbare substanties en materialen. Elke andere toepassing geldt als misbruik en kan leiden tot gevaar en schade. Het apparaat is niet explosieveilig (het voldoet niet aan het bedrijfsverenigingsvoorschrift VBG 24). Het apparaat mag uitsluitend met materialen en stoffen worden beladen, die bij de ingestelde temperatuur geen giftige of explosieve dampen kunnen ontwikkelen, en die zelf niet kunnen exploderen, barsten of ontbranden. Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het drogen, uitdampen en inbranden van lakken of vergelijkbare stoffen, omdat de oplosmiddelen hiervan samen met lucht een explosief mengsel kunnen vormen. Als er met het oog hierop twijfels bestaan over de betreffende materiaaleigenschappen, mag het apparaat niet met deze materialen worden beladen. Er mogen geen explosieve gas/lucht-mengsels ontstaan in de binnenruimte van het apparaat noch in de directe omgeving ervan.	▶ Richtlijn 2004/108/EC met wijzigingen (richtlijn van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de lidstaten inzake elektromagnetische verdraagzaamheid). Hiervoor aangehouden normen: DIN EN 61326:2004-05, EN 61326:1997, EN 61326/A1:1998, EN 61326/A2:2001 EN 61326/A2:2003 ▶ Richtlijn 2006/95/EC met wijzigingen (richtlijn van de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de lidstaten inzake elektrisch materiaal voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen). Hiervoor aangehouden normen: DIN EN 61 010-1 (VDE 0411 deel 1) DIN EN 61 010-2-010 (VDE 0411 deel 2-010) EN 61 010-1:2001, EN 61 010-2-010

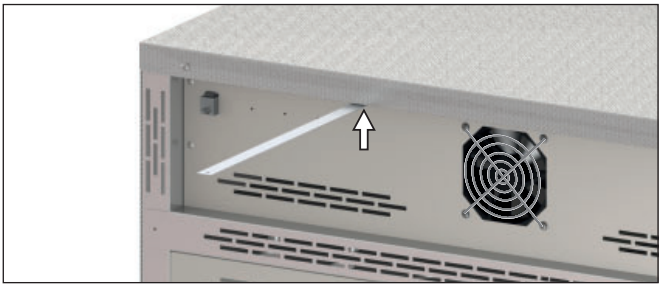
Product	Bestemming als medisch hulpmiddel	Richtlijn
UN$_{xx}$mplus UF$_{xx}$mplus UN$_{xx}$m IN$_{xx}$m	Het apparaat is bedoeld voor het verwarmen en warmhouden van Fango-, silicaat- en APS-pakkingen voor fysiotherapie.	▶ Richtlijn 93/42/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de medische hulpmiddelen
IN$_{xx}$mplus IF$_{xx}$mplus	Het apparaat dient voor het op temperatuur brengen van spoel- en infusie-oplossingen zowel als contrastvloeistoffen.	

Apparaatafmeting			30	55	75	110	160	260	450	750	1060
Apparaatbreedte D[1] [mm]			585	585	585	745	745	824	1224	1224	1224
Apparaathoogte E[1] [mm]			707	787	947	867	1107	1186	1247	1720	1720
Apparaatdiepte G[1] (Opstellingsvlak) [mm]			434	514	514	584	584	684	784	784	1035
Diepte deursluiting [mm]			56								
Apparaatdiepte F[1] (inclusief deurhandgreep) [mm]			490	570	570	640	640	740	840	840	1091
Breedte binnenzijde A[1] [mm]			400	400	400	560	560	640	1040	1040	1040
Hoogte binnenzijde B[1] [mm]			320	400	560	480	720	800	720	1200	1200
Diepte binnenzijde C[1] [mm]			250	330	330	400	400	500	600	600	850
Inhoud binnenzijde [liter]			32	53	74	108	161	256	449	749	1060
Gewicht [kg]			48	57	66	78	96	110	170	217	252
Vermogen [W]	I...	115 V, 50/60 Hz	800	900	900	900	900	900	1500	1800	–
		230 V, 50/60 Hz	1600	1000	1250	1400	1600	1700	1700	2400	–
	U...	230 V, 50/60 Hz	1600	2000	2500	2800	3200	3400	–	–	–
		115 V, 50/60 Hz	1600	1700	1800	1800	1800	1800	–	–	–
		400 V, 50/60 Hz	–						5800	7000	7000
		3 x 230 V o. N. 50/60 Hz	–						5800	7000	7000
		3 x 208 V, 50/60 Hz	–						4800	5700	5700
Stroomopname [A]	I...	230 V, 50/60 Hz	7,0	4,3	5,4	6,1	7,0	7,4	7,4	10,4	–
		115 V, 50/60 Hz	7,0	7,8	7,8	7,8	7,8	7,8	13,0	15,5	–
	U...	230 V, 50/60 Hz	7,0	8,7	10,9	12,2	13,9	14,8	–	–	–
		115 V, 50/60 Hz	13,9	14,8	15,5	15,6	15,6	15,6	–	–	–
		400 V, 50/60 Hz	–						3 x 8,4	3 x 10,1	3 x 10,1
		3 x 230 V o. N. 50/60 Hz	–						3 x 14,6	3 x 17,6	3 x 17,6
		3 x 208 V, 50/60 Hz	–						3 x 13,3	3 x 15,1	3 x 15,1
max. aantal inschuifroosters			3	4	6	5	8	9	8	14	14
max. belasting per inschuifrooster [kg]			20						30		60
max. belasting per apparaat [kg]			60	80	120	175	210	300			
Instelbereik temperatuur	I...		+20 t/m +80 °C								–
	U...		+20 t/m +300 °C								
Instelnauwkeurigheid	I...		0,1 K								–
	U...		t/m 99,9 °C: 0,1 K, vanaf 100 °C: 0,5 K								

Kantelbeveiliging

Bevestig het apparaat met de kantelbeveiliging aan een wand. De kantelbeveiliging wordt meegeleverd.

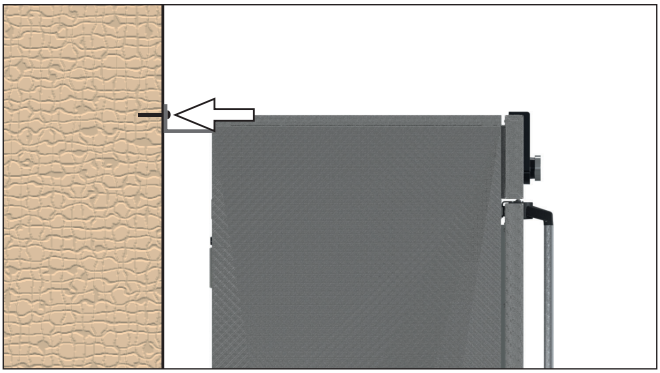
1. Schroef de kantelbeveiliging aan de achterzijde vast, zoals is afgebeeld.



2. Buig de kantelbeveiliging op de gewenste afstand van de wand 90° naar boven.



3. Boor een gat in een geschikte wand, plaats een plug en schroef de kantelbeveiliging vast.



Inbedrijfstelling

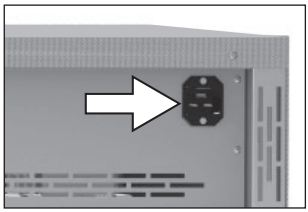
Let op:
Bij de eerste inbedrijfstelling mag het apparaat tot het bereiken van de stationaire toestand niet zonder toezicht worden achtergelaten.

Het apparaat aansluiten

Let op:
Neem bij het aansluiten de landspecifieke voorschriften in acht. Let op de aansluit- en vermogenswaarden (zie het typeplaatje en de technische gegevens). Let op een veilige verbinding van de beschermingsleiding.

Installeer de netkabel zodanig, dat

- deze altijd toegankelijk en bereikbaar is en snel kan worden ontkoppeld, bijvoorbeeld bij storingen of noodgevallen;
- er niet over gestruikeld kan worden;
- deze niet in contact kan komen met hete onderdelen.



230/115 V-apparaten:

Sluit de meegeleverde netkabel aan op de achterzijde van het apparaat en op een wandcontactdoos met beschermcontacten.



400 V-apparaten:

De netkabel is vast geïnstalleerd. Sluit de stekker aan op een 400 V-CEE-contactdoos.

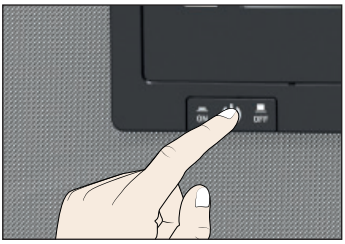


3 x 208 V-apparaten:

De netkabel is vast geïnstalleerd. Sluit de stekker aan op een 3 x 208 V~-/20 A-contactdoos (NEMA L15-20R).

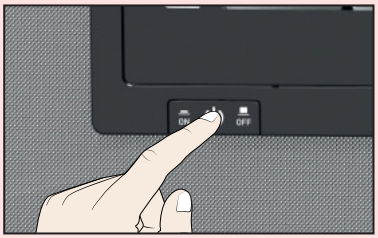
Inschakelen

Schakel het apparaat in; hiervoor moet de hoofdschakelaar op de voorzijde van het apparaat worden ingedrukt.



Apparaat inschakelen

1.

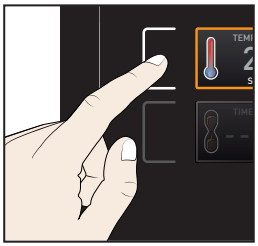


PREMERE
per accendere

PREMIR
para ligar

DRUK
om in te schakelen

2.

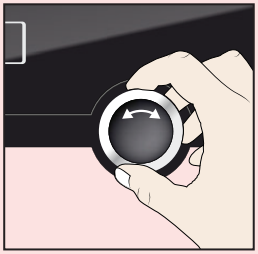


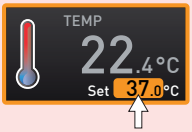
PREMERE
per attivare

PREMIR
para ativar

DRUK
om te activeren

3.



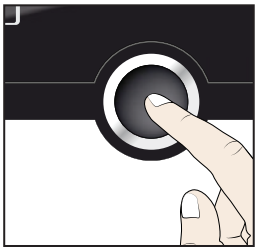


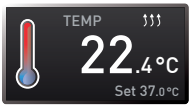
RUOTARE
per regolare

RODAR
para regular

DRAAI
om in te stellen

4.





PREMERE
per confermare

PREMIR
para confirmar

DRUK
om te bevestigen

Fabbricante e servizio clienti
Fabricante e Serviço de apoio ao cliente
Fabrikant en klantendienst

Memmert GmbH + Co. KG
Willi Memmert Straße 90-96
D-91186 Büchenbach
Deutschland

☎ +49 (0)9122 925-0
🖷 +49 (0)9122 14585
✉ sales@memmert.com
www.memmert.com

Servizio clienti:
Serviço de apoio ao cliente:
Klantendienst:
☎ +49 (0)9171 9792 911
🖷 +49 (0)9171 9792 979
✉ service@memmert.com

© 2019 MEMMERT GmbH + Co. KG
11/2019

Riservato il diritto di modifiche
Reservamo-nos o direito a alterações
Wijzigingen voorbehouden



memmert

Experts in Thermostatics

D24082 | 11/2019

Italienisch, Portugiesisch, Niederländisch

Memmert GmbH + Co. KG
Postfach 1720 | D-91107 Schwabach
Tel. +49 9122 925-0 | Fax +49 9122 14585
E-Mail: sales@memmert.com
facebook.com/memmert.family
Die Experten-Plattform: www.atmosafe.net